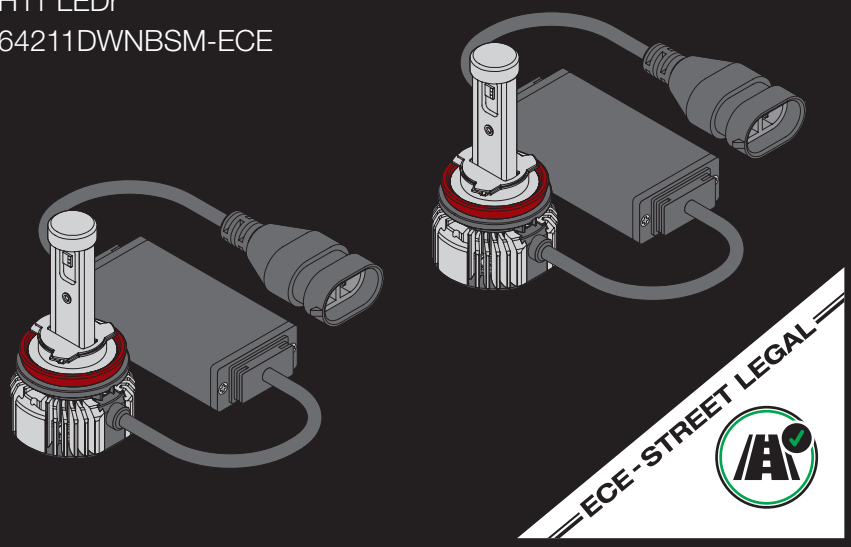
OSRAM

NIGHT BREAKER® LED
SMART ECE

H11 LEDr
64211DWNBSM-ECE



NIGHT BREAKER® LED
SMART ECE

H11 LEDr
64211DWNBSM-ECE

http://www.osram.com/am-installation

For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via automotive-service@osram.com[7)]

OSRAM Prosperity Co. Ltd
Room 4007-4009 Office Tower
Convention Plaza
1 Harbour Road
Wanchai, Hong Kong

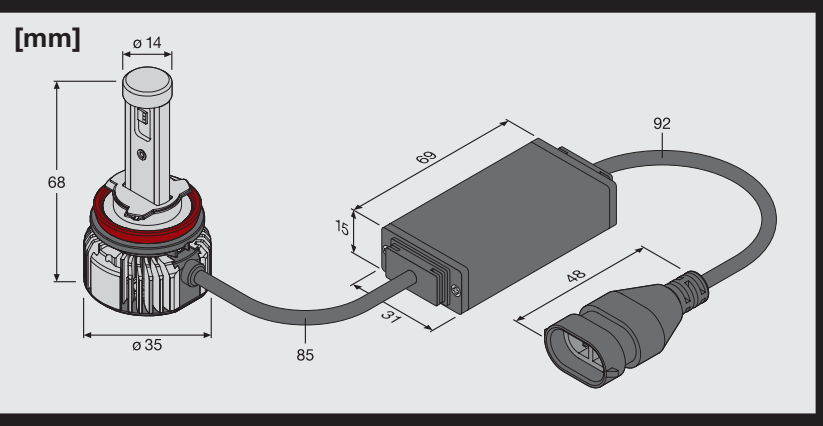
www.osram.com/am-guarantee

C15107892
G15134349
11.02.25

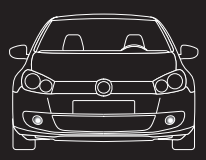
OSRAM GmbH
Nonnendammallee 44
13629 Berlin, Germany
automotive-service@osram.com
www.osram.com

Please check vehicle specific instruction list.[1)]

www.osram.com/smart-ece-h11

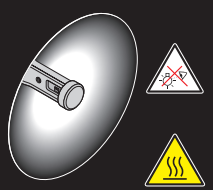


Installation:
Please check car owner's manual and follow instructions for lamp replacement.[2)]



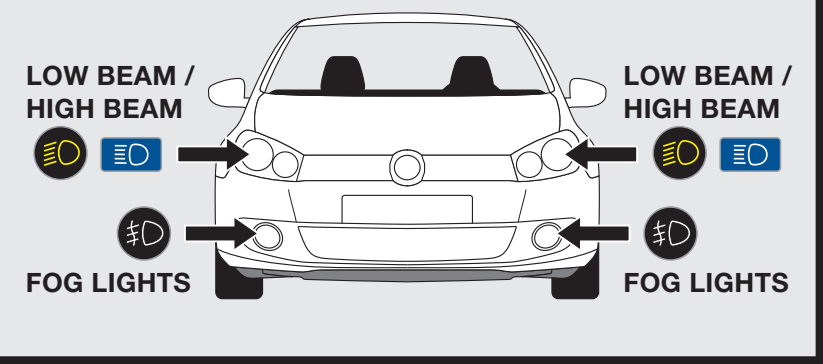
Always replace lamps in pairs if applicable!
The product inclusive the cables and accessories must be installed in a way that no damages occurs. Please make sure that all parts are fixed properly to avoid interference with any moving part or function of the car. The change of the light source requires the readjustment of the headlamp setting by a qualified workshop.[3)]

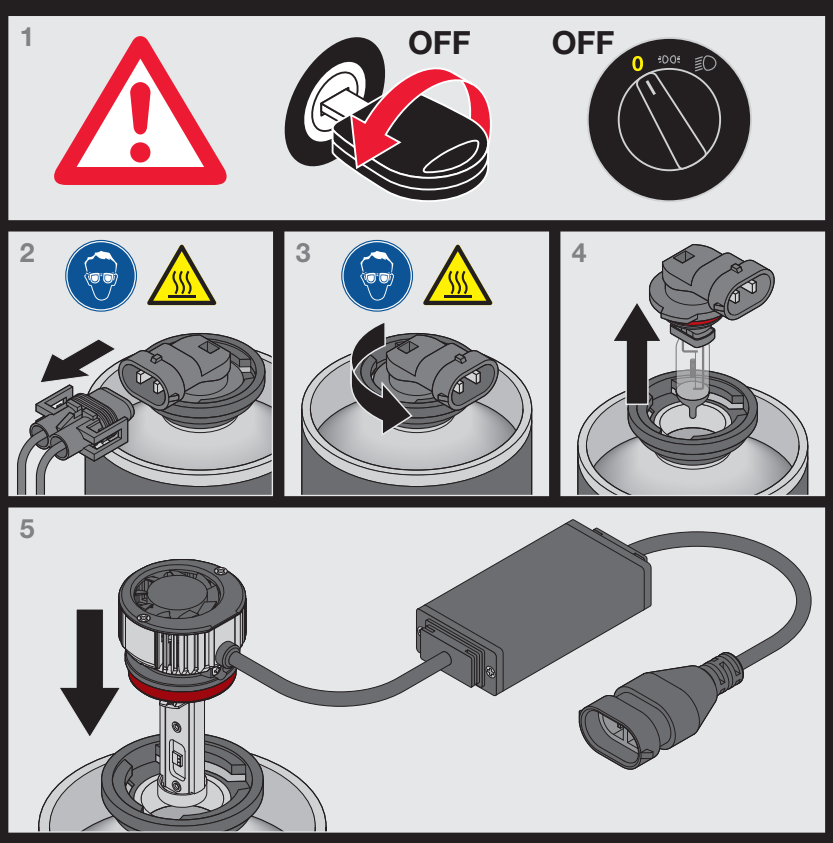
The deicing and defogging behavior can change when switching from halogen to LED.[4)]

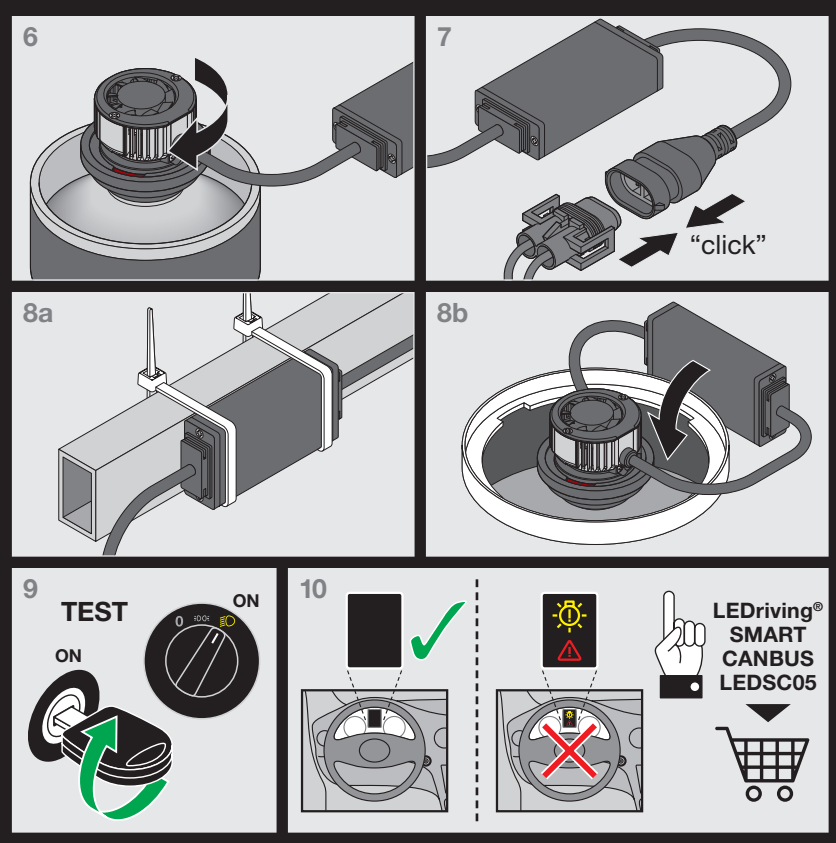


Do not stare at the light source.[5)]

Caution!
The lamp heats up when it is in use.[6)]







(D) 1) Bitte fahrzeugspezifische Anweisungsliste prüfen. 2) Montage: Bitte Handbuch Ihres Fahrzeugs prüfen und den Anweisungen zum Leuchtmittel-Wechsel folgen. 3) Ersetzen Sie Lampen nach Möglichkeit immer paarweise! Das Produkt einschließlich der Kabel und des Zubehörs muss so installiert werden, dass keine Beschädigungen auftreten. Achten Sie darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß befestigt sind, damit keine beweglichen Teile oder Funktionen des Fahrzeugs beeinträchtigt werden. Der Wechsel der Lichtquelle erfordert die Nachjustierung der Scheinwerfereinstellung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt. 4) Das Enteisungs- und Beschlagsverhalten kann sich beim Wechsel von Halogen auf LED ändern. 5) Nicht in die Lichtquelle starren. 6) Achtung! Die Lampe heizt sich auf, wenn sie in Gebrauch ist. 7) Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter automotive-service@osram.com erreichen.

(F) 1) Veuillez consulter la liste des instructions spécifiques au véhicule. 2) Installation : Veuillez consulter le manuel du propriétaire de la voiture et suivre les consignes de remplacement de la lampe. 3) Le cas échéant, toujours remplacer les lampes par paire ! Le produit ainsi que les câbles et accessoires doivent être installés afin de ne pas engendrer de dégâts. Vérifier que tous les éléments sont fixés correctement pour éviter toute interférence avec des pièces mobiles ou fonctions de la voiture. Le remplacement de la source lumineuse nécessite un réglage du phare par un atelier qualifié. 4) Le passage de l'halogène au LED est susceptible d'altérer le dégivrage et le désembuage. 5) Ne pas fixer la source lumineuse. 6) Attention ! La lampe chauffe lorsqu'elle est en marche. 7) Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à automotive-service@osram.com

(I) 1) Controllare l'elenco delle istruzioni specifiche del veicolo. 2) Installazione: controllare il manuale d'uso dell'auto e seguire le istruzioni per la sostituzione della lampada. 3) Sostituire sempre le lampade a coppie se possibile! Il prodotto, compresi cavi e accessori, deve essere installato in modo da evitare danneggiamenti. Assicurarsi che tutte le parti siano fissate in modo corretto per evitare interferenze con altre eventuali parti in movimento o in funzione della macchina. La sostituzione della sorgente luminosa richiede una regolazione delle impostazioni di fabbrica della lampada del faro presso un'officina autorizzata. 4) Il meccanismo di sbrinamento e di disappannamento può modificarsi quando si passa da alogena a LED. 5) Non fissare la fonte luminosa. 6) Attenzione! La lampada si riscalda quando è in funzione. 7) Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo automotive-service@osram.com

(E) 1) Consulte la lista de instrucciones específica del vehículo. 2) InInstalación: Para cambiar la lámpara, consulte y siga las instrucciones del manual del vehículo. 3) Si procede intente sustituir las lámparas siempre por pares! El producto, incluidos cables y accesorios, debe instalarse evitando producir daños. Asegúrese de que todas las piezas estén bien fijadas para evitar interferencias con cualquier pieza móvil o función del coche. El cambio de la fuente de luz requiere el reajuste de la configuración del faro por un taller cualificado. 4) El comportamiento de deshielo y desempañado puede variar al cambiar de halógeno a LED. 5) Evite mirar fijamente a la fuente de luz. 6) ¡Precaución! La lámpara se calienta con el uso. 7) Para preguntas relacionadas con el mantenimiento o problemas técnicos, contacte con el servicio de atención al cliente de OSRAM a través de automotive-service@osram.com

(P) 1) Consulte a lista de instruções específicas do veículo. 2) Instalação: Consulte o manual do proprietário do automóvel e siga as instruções para substituir a lâmpada. 3) Sempre que for o caso, substituir as lâmpadas em pares! O produto, os cabos e acessórios devem ser instalados de forma que não ocorram danos. Certifique-se de que todas as peças estão fixadas corretamente para evitar interferências com qualquer peça móvel ou função do automóvel. A substituição da fonte de luz requer uma correção do ajuste por uma oficina autorizada. 4) O comportamento do degelo e desembaçamento pode se alterar quando se muda de halogéneo para LED. 5) Não olhe fixamente para a fonte de luz. 6) Cuidado! A lâmpada aquece quando está a ser utilizada. 7) Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, automotive-service@osram.com

(GR) 1) Ελέγξτε τον κατάλογο οδηγιών για το συγκεκριμένο όχημα. 2) Εγκατάσταση: Ελέγξτε το εγχειρίδιο του ιδιοκτήτη του αυτοκινήτου και ακολουθήστε τις οδηγίες για την αντικατάσταση του λαμπτήρα. 3) Πάντοτε να αντικαθιστάτε τους λαμπτήρες σε ζεύγη, αν υπάρχουν! Το προϊόν που περιλαμβάνει τα καλώδια και τα εξαρτήματα πρέπει να είναι εγκατεστημένα με τρόπο που να μην προκαλούνται ζημιές. Παρακαλώ βεβαιωθείτε ότι όλα τα ανταλλακτικά είναι κατάλληλα στερεωμένα ώστε να αποφύγετε παρεμβολές σε οποιοδήποτε κινούμενο μέρος ή τη λειτουργία του αυτοκινήτου. Η αλλαγή της πηγής φωτός απαιτεί την αναπροσαρμογή της ρύθμισης του προβολέα από ένα εξειδικευμένο συνεργείο. 4) Η συμπεριφορά αποσυμπίεσης και απομόνωσης μπορεί να αλλάξει κατά τη μετάβαση από αλογόνο σε LED. 5) Μην κοιτάτε την πηγή φωτός. 6) Προσοχή! Ο λαμπτήρας θερμαίνεται όταν χρησιμοποιείται. 7) Για ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση automotive-service@osram.com

(NL) 1) Raadpleeg de specifieke instructielijst van het voertuig. 2) Installatie: Raadpleeg de gebruikershandleiding van de auto en volg de instructies voor het vervangen van de lamp. 3) Vervang gloeilampen altijd per twee, indien van toepassing! Het product, inclusief de kabels en accessoires, moet op zo'n manier worden geïnstalleerd dat er geen schade ontstaat. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd om interferentie met bewegende delen of de werking van de auto te voorkomen. Als de lichtbron wordt vervangen, moet deze opnieuw worden afgesteld door een gekwalificeerde monteur. 4) Het gedrag ten aanzien van ontdooien en ontwasemen kan veranderen als er van halogeen wordt overgegaan op led. 5) Staar niet naar de lichtbron. 6) Opgelet! De lamp wordt warm wanneer deze in gebruik is. 7) Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via automotive-service@osram.com

(S) 1) Se fordonsspecifik instruktionslista. 2) Installation: Kontrollera bilens instruktionsbok och följ anvisningarna för byte av lampan. 3) Byt alltid ut lampor i par (om tillämpligt)! Produkten inklusive kablarna och tillbehören måste installeras på ett sätt som inte leder till skador. Se till att alla delar sitter ordentligt fast för att undvika störningar i bilens rörliga delar eller funktion. Bytet av ljuskälla kräver att strålkastarinställningen justeras av en kvalificerad verkstad. 4) Avfrostnings- och avimningsbeteendet kan ändras när du växlar från halogen till LED. 5) Stirra inte på ljuskällan. 6) Var försiktig! Lampan värms upp när den används. 7) Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontaktar du OSRAM:s kundtjänst via automotive-service@osram.com

(FIN) 1) Tarkista ajoneuvokohtainen ohjeluettelo. 2) Asennus: Tarkista auton käyttöohjekirjasta ja noudata lampun vaihto-ohjeita. 3) Vaihda lamput aina pareittain sen ollessa mahdollista! Tuote, johon sisältyvät myös kaapelit ja lisävarusteet, on asennettava siten, ettei vaurioita pääse syntymään. Varmista, että kaikki osat on kiinnitetty oikein, jotta ne eivät häiritse auton liikkuvia osia tai toimintaa. Valonlähteen vaihto edellyttää ajovalon säätöä pätevällä korjaamolla. 4) Jään- ja huurteenpoisto-ominaisuudet saattavat muuttua vaihdettaessa halogeenista LEDiin. 5) Älä tuijota valonlähdettä. 6) Huomio! Lamppu lämpenee, kun se on käytössä. 7) Kunnossapitoa tai teknisiä ongelmia koskevat kysymykset voi osoittaa OSRAM-asiakaspalveluun osoitteeseen automotive-service@osram.com

(N) 1) Se instruksjonslisten for det enkelte kjøretøyet. 2) Installasjon: Sjekk bilens brukerhåndbok, og følg instruksjonene for utskifting av lampen. 3) Skift alltid ut pærene i par hvis det er aktuelt! Produktet, inkludert kabler og tilbehør, må monteres slik at det ikke oppstår skader. Kontroller at alle delene er riktig festet for å unngå interferens med andre bevegelige deler eller funksjoner i bilen. Endring av lyskilden krever at et kvalifisert verksted stiller om frontlysinnstillingene. 4) Avising og avdugging kan foregå annerledes når du bytter fra halogen til LED. 5) Ikke stirr på lyskilden. 6) Forsiktig! Lampen varmes opp når den er i bruk. 7) Hvis du har spørsmål angående vedlikehold eller tekniske problemer, kan du kontakte OSRAMs kundeservice på automotive-service@osram.com

(DK) 1) Se instruktionslisten for det specifikke køretøj. 2) Installation: Se bilens instruktionsbog, og følg anvisningerne for udskiftning af lampen. 3) Udskift altid lyskilder parvist, hvis det er relevant! Produktet, inklusive kablerne og tilbehøret, skal monteres på en sådan måde, at der ikke opstår skader. Sørg for, at alle dele er fastgjort korrekt, for at undgå interferens med nogen af bilens bevægelige dele eller funktioner. Udskiftning af lyskilden kræver, at forlygteindstillingen justeres af et kvalificeret værksted. 4) Afisning og afdugning kan opleves anderledes, når der skiftes fra halogen til LED. 5) Lad være med at kigge direkte ind i lyskilden. 6) Forsigtig! Lampen bliver varm, når den er i brug. 7) Hvis du har spørgsmål vedrørende vedligeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundeservice via automotive-service@osram.com

(CZ) 1) Zkontrolujte seznam pokynů pro konkrétní vozidlo. 2) Instalace: Podívejte se do návodu k obsluze vozidla a postupujte podle pokynů pro výměnu žárovky. 3) Pokud je to možné, žárovky vyměňujte vždy v páru! Výrobek včetně kabelů a příslušenství musí být instalován tak, aby nedošlo k jeho poškození. Ujistěte se, že jsou všechny díly řádně upevněny, aby nedošlo k narušení pohyblivých částí nebo funkcí vozidla. Výměna zdroje světla vyžaduje opětovné seřízení nastavení světlometu v odborném servisu. 4) Když přejdete z halogenových světel na LED, může se změnit chování při odmrazování a odmlžování. 5) Nedívejte se přímo do světelného zdroje. 6) Upozornění! Při používání se lampa zahřívá. 7) Na dotazy ohledně údržby a technických problémů vám odpoví zákaznická linka OSRAM na e-mailu automotive-service@osram.com

(RUS) 1) Ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации конкретного автомобиля. 2) Установка: Ознакомьтесь с руководством пользователя автомобиля и следуйте инструкциям по замене лампы. 3) Если это возможно, всегда заменяйте лампы парами. Это изделие, включая кабели и дополнительные принадлежности, нужно устанавливать так, чтобы ничего не повредить. Следите за тем, чтобы все части надежно закреплялись, иначе могут возникнуть препятствия для движущихся частей или функций автомобиля. При изменении фар требуется, чтобы их отрегулировали в мастерской с квалифицированными специалистами. 4) После замены галогенных ламп на светодиодные может измениться способ защиты от обледенения и запотевания. 5) Не смотрите на источник света. 6) Осторожно! Во время работы лампа нагревается. 7) Если у вас есть вопросы об обслуживании или технических проблемах, отправьте письмо в службу поддержки клиентов OSRAM на адрес automotive-service@osram.com.

(KZ) 1) Көліктің арнайы нұсқаулар тізімін тексеріңіз. 2) Орнату: Көлік иесінің нұсқаулығын қараңыз және шамды ауыстыру нұсқауларын орындаңыз. 3) Шамдарды үнемі жұптарымен ауыстырыңыз (қолданылса)! Өнім, оның ішінде кабельдер мен керек-жарақтар еш зақымдалмайтындай етіп орнатылуы керек. Машинаның кез келген жылжымалы бөлігіне немесе жұмысына кедергі келтірмеуі үшін барлық бөліктерінің тиісті түрде бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Жарық көзін ауыстыру үшін арнайы шеберханада шам параметрін қайта реттеу керек. 4) Галогенді шамнан жарықдиодты шамға ауысқан кезде мұз қатып қалу мен булануды жою әрекеті өзгеруі мүмкін. 5) Жарық көзіне тура қарауға болмайды. 6) Абайлаңыз! Шам пайдаланылған кезде, ол қызады. 7) Техникалық қызмет көрсету немесе техникалық ақаулар жөнінде сұрақтарыңыз болса, OSRAM компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету қызметіне automotive-service@osram.com мекенжайы арқылы хабарласыңыз.

(H) 1) Kérjük, ellenőrizze a járműspecifikus utasításlistát. 2) Beszerelés: Kérjük, ellenőrizze az autó használati útmutatóját, és kövesse a lámpa cseréjére vonatkozó utasításokat. 3) Amennyiben lehetséges, mindig párosával cserélje ki a lámpákat! A terméket, kábeleket és kiegészítőket is beleértve, úgy kell felszerelni, hogy ne károsodjanak. Győződjön meg arról, hogy az összes alkatrész megfelelően van rögzítve, hogy a jármű mozgó alkatrészeivel ne ütközzenek, és a funkcióit ne akadályozza. A fényforrás cseréjekor újra be kell állítani a fényszórót, amit egy hivatalos szervizre kell bízni. 4) A jégtelenítés és páratlanítás tulajdonságai megváltozhatnak, amikor halogén fényforrásról LED-re vált. 5) Ne nézzen a fényforrásba. 6) Figyelem! A lámpa használat közben felmelegszik. 7) A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon az OSRAM ügyfélszolgálatához az automotive-service@osram.com e-mail-címen.

(PL) 1) Sprawdź listę instrukcji dla konkretnego pojazdu. 2) Montaż: Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi wymiany lampy podanymi w instrukcji obsług samochodu. 3) Jeśli ma to zastosowanie, żarówki zawsze należy wymieniać parami. Przewody i akcesoria dołączone do produktu należy zamontować w taki sposób, aby nie spowodować żadnego uszkodzenia. Wszystkie części należy zamontować prawidłowo w taki sposób, aby nie wpływały one na działanie żadnych funkcji ani ruchomych części samochodu. Po zmianie źródła światła konieczne jest ponowne ustawienie reflektorów w specjalistycznym warsztacie. 4) Po wymianie lampy halogenowej na lampę LED funkcje odmgławiania i usuwania oblodzenia mogą działać inaczej. 5) Nie wolno patrzeć bezpośrednio w źródło światła. 6) Ostrzeżenie! Podczas użytkowania lampa się nagrzewa. 7) W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy OSRAM, wysyłając wiadomość e-mail na adres automotive-service@osram.com

(SK) 1) Pozrite si zoznam pokynov pre konkrétne vozidlo. 2) Inštalácia: Pozrite si návod na obsluhu vozidla a postupujte podľa pokynov na výmenu svietidla. 3) Vždy vymeňte obe žiarovky, ak je to možné! Káble a príslušenstvo špeciálne určené pre produkt je nutné nainštalovať tak, aby nedošlo k žiadnemu poškodeniu. Uistite sa, že sú všetky časti správne pripevnené, aby nedošlo k interferencii s pohyblivou časťou alebo funkciou vozidla. Výmena zdroja svetla si vyžaduje upravenie nastavenia svetlometu v kvalifikovanom servise. 4) Správanie pri rozmrazovaní a odmlžovaní sa môže pri prechode z halogénu na LED zmeniť. 5) Nepozerajte sa do zdroja svetla. 6) Varovanie! Žiarovka sa počas používania zahrieva. 7) S otázkami týkajúcimi sa údržby alebo technických problémov sa obráťte na zákaznícky servis spoločnosti OSRAM na e-mailovej adrese automotive-service@osram.com.

(SLO) 1) Preverite seznam navodil za posamezno vozilo. 2) Namestitev: Preverite navodila za uporabo avtomobila in upoštevajte navodila za zamenjavo svetilke. 3) Sijalke po potrebi vedno zamenjajte v parih! Izdelek, vključno s kabli in dodatno opremo, morate namestiti tako, da ne pride do poškodbe. Poskrbite, da bodo vsi deli nameščeni pravilno. Tako se boste izognili motnjam s premikajočimi se deli ali funkcijami vozila. Če želite spremeniti vir svetlobe, mora žaromet znova nastaviti osebje v usposobljeni delavnici. 4) Če halogenske žarnice zamenjate z žarnicami LED, se lahko spremeni potek odstranjevanja ledu in zameglitve. 5) Ne glejte v vir svetlobe. 6) Pozor! Sijalka se med uporabo segreva. 7) Če imate vprašanja o vzdrževanju ali če imate tehnične težave, pišite oddelku za podporo uporabnikom družbe OSRAM na e-poštni naslov automotive-service@osram.com.

(TR) 1) Lütfen araca özel talimat listesini kontrol edin. 2) Kurulum: Lütfen araç kullanım kılavuzunu kontrol edin ve lambayı değiştirmek için talimatları izleyin. 3) Mümkünse lambaları her zaman çift olarak değiştirin! Ürünle gelen kablolar ve aksesuarlar hasar görmeyecek şekilde monte edilmelidir. Tüm parçaların arabanın hareketli parçalarını veya işlevlerini engellemeyecek şekilde takıldığından emin olun. Işık kaynağının değişimi için nitelikli bir atölye, far lambası ayarını yeniden yapmalıdır. 4) Halojen lambadan LED lambaya geçildiğinde buz çözme veya buğu önleme özellikleri değişebilir. 5) Işık kaynağına bakmayın. 6) Dikkat! Lamba kullanımdayken ısınır. 7) Bakım veya teknik sorunlar ile ilgili sorularınız için automotive-service@osram.com adresinden OSRAM müşteri hizmetlerine ulaşabilirsiniz.

(HR) 1) Pogledajte popis uputa za odgovarajuće vozilo. 2) Instalacija: provjerite priručnik za vlasnika vozila i slijedite upute za zamjenu žarulje. 3) Ako je primjenjivo, žarulje uvijek zamjenjujte u paru! Proizvod te njegovi kabeli i pribor moraju se postaviti tako da ne dođe do oštećenja. Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno pričvršćeni da ne bi došlo do ometanja nekog od pokretnih dijelova ili neke od funkcija automobila. Pri zamjeni izvora svjetlosti potrebno je u stručnom servisu obaviti prilagodbu postavki prednjeg svjetla. 4) Kad se halogenske žarulje zamjenjuju LED žaruljama, može se promijeniti ponašanje pri odleđivanju i odmagljivanju. 5) Nemojte gledati u izvor svjetlosti. 6) Oprez! Svjetlo se tijekom upotrebe zagrijava. 7) Ako imate pitanja o održavanju ili tehničkim problemima, obratite se korisničkoj službi tvrtke OSRAM na adresu e-pošte automotive-service@osram.com

(RO) 1) Vă rugăm să verificați lista de instrucțiuni specifice vehiculului. 2) Instalare: Consultați manualul de utilizare al mașinii și urmați instrucțiunile de înlocuire a lămpii. 3) Înlocuiți întotdeauna lămpile în pereche, dacă este aplicabil! Atât produsul, cât și cablurile și accesoriile trebuie instalate în așa fel încât să nu provoace deteriorări. Vă rugăm să vă asigurați că toate piesele să fie fixate corespunzător pentru a evita interferența cu piesele în mișcare sau cu funcțiile mașinii. Înlocuirea sursei de lumină necesită o ajustare a setării farului, realizată la un atelier calificat. 4) Funcționalitatea opțiunilor de dezghețare și de dezaburire poate suferi modificări la trecerea de la halogen la LED. 5) Nu priviți direct în sursa de lumină. 6) Atenție! Becul se încălzește atunci când este utilizat. 7) Pentru întrebări cu privire la întreținere sau la probleme tehnice, contactați serviciul OSRAM de relații cu clienții la automotive-service@osram.com

(BG) 1) Проверете списъка с инструкции за конкретното превозно средство. 2) Монтаж: Проверете ръководството за експлоатация на автомобила и следвайте инструкциите за подмяна на лампата. 3) Винаги сменяйте лампите по двойки, ако е приложимо! Продуктът, включително кабелите и аксесоарите, трябва да бъде монтиран по начин, който да не води до повреди. Уверете се, че всички части са фиксирани правилно, за да избегнете смущения в която и да е движеща се част или функция на автомобила. При смяната на източника на светлина е необходимо да се извърши повторно регулиране на настройката на фара в квалифициран сервиз. 4) Противообледеняващото и противозамъгляващото действие може да се промени при преминаване от халогенни към LED светлини. 5) Не се взирайте в източника на светлина. 6) Внимание! Лампата загрява, когато се използва. 7) Ако имате въпроси относно поддръжката или технически проблеми, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на OSRAM на имейл адрес automotive-service@osram.com

(EST) 1) Vaadake konkreetse sõiduki juhiste loendit. 2) Paigaldus: Palun vaadake auto kasutusjuhendit ja järgige juhiseid lambi väljavahetamiseks. 3) Vajadusel vahetage lambid alati paarikaupa! Toode tuleb koos kaablite ja lisaseadmetega paigaldada nii, et ei tekiks kahjustusi. Veenduge, et kõik osad oleksid õigesti fikseeritud, sellega väldite auto liikuvate osade või funktsioonide häirimist. Valgusallika vahetamise korral on esilaterna seadistus vaja uuesti reguleerida kvalifitseeritud töökojas. 4) Halogeenlambilt LED-lambile ülemineku korral võib muutuda jäätumis- ja udusuvastase funktsiooni toimimine. 5) Ärge vaadake otse valgusallikasse. 6) Ettevaatust! Kasutamisel lamp kuumeneb. 7) Hooldusküsimuste või tehniliste probleemide korral võtke ühendust OSRAMi klienditeenindusega aadressil automotive-service@osram.com

(LT) 1) Patikrinkite konkrečios transporto priemonės instrukcijų sąrašą. 2) Montavimas: Patikrinkite savininko transporto priemonės naudotojo vadovą ir vadovaukitės žibinto keitimo instrukcijomis. 3) Lemputes visada keiskite poromis (jei taikoma)! Gaminys su laidais ir priedais turi būti montuojamas taip, kad nebūtų jokių pažeidimų. Įsitikinkite, kad visos dalys tinkamai pritvirtintos, kad nebūtų trukdžių jokiai judančiai automobilio daliai ar funkcijai. Kai keičiamas šviesos šaltinis, kvalifikuotose dirbtuvėse turi būti sureguliuoti priekinių žibintų nustatymai. 4) Pakeitus halogeninius žibintus LED žibintais, gali pasikeisti ledo ir aprasojimo šalinimo funkcijų veikimas. 5) Nežiūrėkite į šviesos šaltinį. 6) Atsargiai! Naudojama lempa įkaista. 7) Jei turite klausimų apie priežiūrą ar technines problemas, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centrą adresu automotive-service@osram.com

(LV) 1) Lūdzu, pārbaudiet transportlīdzeklim specifisko norādījumu sarakstu. 2) Uzstādīšana: pārbaudiet automašīnas īpašnieka rokasgrāmatu un ievērojiet norādījumus par spuldzes nomaiņu. 3) Ja iespējams, vienmēr nomainiet spuldzes pa pāriem! Produktu, tajā iekļautos vadus un piederumus jāuzstāda tā, lai nerastos bojājumi. Pārliecinieties, ka visas detaļas ir pareizi nostiprinātas, lai izvairītos no traucējumiem ar citām kustīgām automašīnas daļām vai funkcijām. Nomainot gaismas avotu, jāveic gaismas staru kūļa iestatīšana kvalificētā darbnīcā. 4) Atledošanas un atmiglošanas īpašības var izmainīties, ja gaismas avots tiek mainīts no halogēna uz LED. 5) Ilgstoši neskatieties uz gaismas avotu. 6) Brīdinājums! Kad lampa tiek lietota, tā sakarst. 7) Ar jautājumiem par remontdarbiem vai tehniskām problēmām vērsties pie OSRAM klientu servisa, izmantojot e-pasta adresi automotive-service@osram.com

(SRB) 1) Pogledajte listu sa uputstvima specifičnu za vozilo. 2) Instalacija: Pogledajte priručnik za upotrebu automobila i pratite uputstva za zamenu lampe. 3) Sijalice uvek menjajte u paru ako je primenljivo! Kablovi i dodatna oprema koji se isporučuju sa proizvodom moraju se montirati tako da ne dođe do oštećenja. Proverite da li su svi delovi propisno pričvršćeni, kako ne bi došlo do međusobnog ometanja sa nekim pokretnim delom ili funkcijom automobila. Za zamenu izvora svetlosti neophodno je ponovno podešavanje farova u kvalifikovanom servisu. 4) Ponašanje pri odleđivanju i odmagljivanju može se promeniti pri prelasku sa halogenih na LED sijalice. 5) Nemojte gledati u izvor svetlosti. 6) Oprez! Tokom rada sijalica se zagreva. 7) Za sva pitanja o održavanju ili tehničkim problemima obratite se OSRAM korisničkoj podršci na e-adresu automotive-service@osram.com.

(UA) 1) Ознайомтеся з інструкціями щодо конкретного автомобіля. 2) Установлення: перегляньте посібник з експлуатації автомобіля та виконайте інструкції із заміни лампи. 3) За можливості завжди замінюйте лампи парами! Виріб, включно з кабелями й аксесуарами, слід установлювати так, щоб уникнути пошкоджень. Переконайтеся, що всі частини закріплено правильно, щоб вони не заважали частинам автомобіля, що рухаються, або його функціям. Після заміни джерела світла слід відрегулювати його положення в професійній майстерні. 4) Режими видалення льоду й усунення запотівання скла можуть змінитися після переходу з галогенних ламп на світлодіодні. 5) Не дивіться пильно на джерело світла. 6) Увага! Під час роботи лампа нагрівається. 7) З питань щодо обслуговування або вирішення технічних проблем звертайтеся до служби підтримки OSRAM на адресу електронної пошти automotive-service@osram.com.

(PRC) 1) 请查看车辆的具体说明清单。 2) 安装：请查看车主手册，并按照说明更换灯泡。3) 如适用，请始终通过成对更换灯泡！包括电缆和附件在内的产品必须小心安装，避免损坏。请确保所有部件都正确固定，以免干扰汽车的任何运动部件或功能。更换光源需要到有资质的维修厂重新调整前照灯的设置。4) 从卤素灯切换到 LED 灯时，除冰和除雾操作可能不同。5) 不要盯着光源看。6) 小心! 灯在使用时会发热。 7) 如有关于维护或技术问题的疑问，请联系 OSRAM 客户服务部门，邮箱地址：automotive-service@osram.com。

(RC) 1) 請查看車輛的具體說明列表。2) 安裝：請查看車主手冊，並按照說明更換燈具。3) 如適用，請始終通過成對更換燈泡！本產品（包括纜線和配件）安裝務必小心，避免損壞。請確保固定好所有的零部件，以避免干擾汽車的任何運轉部件或功能。更換光源需要到合格的維修廠重新調整前照燈的設置。4) 由鹵素燈更換為 LED 燈時，除冰和除霧的機制會有變。5) 請勿直視光源。6) 小心! 燈在使用時會發熱。7) 如有維護或技術方面的問題，請聯絡 OSRAM 客服部門，可寄送電子郵件至 automotive-service@osram.com。

(ROK) 1) 차량별 지침 목록을 확인하십시오. 2) 설치: 차량 사용 설명서를 확인하고 램프 교체 지침을 따르십시오. 3) 해당 시 램프는 항상 쌍으로 교체하십시오! 케이블과 부속품을 포함한 제품을 손상이 발생하지 않는 방식으로 설치해야 합니다. 자동차의 움직이는 부품이나 기능에 방해가 되지 않도록 모든 부품이 제대로 고정되어 있는지 확인하십시오. 광원을 교체한 후에는 자격을 갖춘 서비스 센터에서 헤드램프 설정을 재조정해야 합니다. 4) 할로겐에서 LED로 전환하면 제빙 및 습기 제거 기능의 작동이 변경될 수 있습니다. 5) 광원을 바라보지 마십시오. 6) 주의! 램프는 사용 중에 가열됩니다. 7) 유지 관리 및 기술 문제에 관한 질문은 OSRAM 고객 서비스 센터에 automotive-service@osram.com 으로 문의하십시오.

(THA) 1) โปรดตรวจสอบรายการคำแนะนำเฉพาะของรถยนต์. 2) การติดตั้ง: โปรดศึกษาคู่มือสำหรับเจ้าของรถและปฏิบัติตามคำแนะนำในการเปลี่ยนหลอดไฟ 3) เปลี่ยนหลอดไฟเป็นคู่เสมอหากใช้ได้! ผลิตภัณฑ์รวมทั้งอุปกรณ์เสริมต้องได้รับการติดตั้งในลักษณะที่ไม่มีความเสียหายเกิดขึ้น. กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนทั้งหมด ยึดแน่นอย่างถูกวิธี เพื่อหลีกเลี่ยงการรบกวน ส่วนที่เคลื่อนที่หรือฟังก์ชั่นการทำงานใดๆ ของรถยนต์. การเปลี่ยนแหล่งกำเนิดแสงต้องให้ศูนย์ซ่อม ที่ได้รับการรับรองทำการปรับการตั้งค่าไฟหน้าใหม่. 4) ลักษณะการละลายน้ำแข็งและการไล่ฝ้าอาจเปลี่ยนแปลงไปเมื่อเปลี่ยนจากไฟแบบฮาโลเจนเป็น LED 5) อย่าจองมองแหล่งกำเนิดแสง 6) ข้อควรระวัง! หลอดไฟจะร้อนขึ้นเมื่อใช้งาน 7) หากมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการบำรุงรักษาหรือปัญหาทางเทคนิค กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ OSRAM ที่ automotive-service@osram.com